

<<一千零一夜（下篇）>>

图书基本信息

书名：<<一千零一夜（下篇）>>

13位ISBN编号：9787508473925

10位ISBN编号：7508473922

出版时间：2010-4

出版时间：中国水利水电出版社

作者：心远轩工作室，壹东设计，卞噜 编

页数：245

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<一千零一夜（下篇）>>

### 前言

《一千零一夜》又名《天方夜谭》，是一部中世纪阿拉伯民间故事集。

它产生的年代约为9世纪，被口头流传的年代则在8世纪阿巴斯王朝的前期。

《天方夜谭》中共收集了134个故事，共分为三大部分第一部分是故事集的核心，由波斯语翻译成阿拉伯文，又名《一千个故事》；第二部分则讲述了伊拉克阿巴斯王朝的故事（阿巴斯即黑衣大食）；第三部分的故事是关于玛穆鲁克王朝的，即埃及的一些传说。

《一千零一夜》是阿拉们劳动人民智慧的结晶，充分体现了阿拉伯民族勤劳、聪慧、骁勇善战的性格。

它采用大故事套小故事的方法，结构精巧，叙事手法生动、引人入胜，散发着迷人的气息，洋溢着强烈的激情。

其中天文地理、风土人情、鸟兽鱼虫、爱恨喜怒，无所不包。

相传古时候，在古印度和中国之间的海岛上，有一个萨桑王国，国王名叫山努亚。

他每天娶一个女子来，在王宫过夜，但每到第二天雄鸡高唱的时候，便残酷地杀掉这个女子。

这样日复一日，持续了三个年头，整整杀掉了一千多个女子。

宰相之女桑鲁卓聪慧绝伦。

为了制止屠杀，她自愿进宫，每天讲一个故事。

国王每天都想：“我暂且不杀她，等她讲完故事再说。”

可桑鲁卓的故事无穷无尽，一个比一个精彩，一直讲到第一千零一夜，桑鲁卓一共讲了一千零一个故事，终于感动了国王。

于是就有了这本《一千零一夜》。

本书从《一千零一夜》全集中选取了广为流传并深受喜爱的24篇，为喜欢《一千零一夜》的朋友欣赏故事，为学习英语的人运用典雅的英语提供了可以参考的范本。

“心灵启迪”部分，编者特别悉心地通过现代人的眼光来帮助读者解码千年的神话。

本书的插画和版式创意由壹东设计的解神恩老师提供，在这里提出特别感谢。

另外感谢“卜噜”（王雪）为本书的每个故事提供了精彩的插画，使得《一千零一夜》里的童话故事能以更美、更生动的形式和各位读者见面。

本书的中英文翻译、整理和编辑由心远轩工作室的林晓珊、崔爽完成，参与整理工作的还有林晓婷、王小青、林丽、黄卓、李鑫、赵应丁、庄东填、杜波、陈艳华等人。

## <<一千零一夜（下篇）>>

### 内容概要

为了让广大英语学习者能够在学习英语的同时重温童年时的那份温馨，编者从《一千零一夜》中选取最精彩、最值得回味的故事，采用中英对照的形式呈现。

只要打开《一千零一夜（下篇）》，你就能看到那熟悉的神通广大的阿拉丁神灯、勇敢的不惧艰难的水手辛巴达、老实善良的阿里巴巴和机智的渔夫。

一个个谜一般的传奇，曲折惊险的经历，啼笑皆非的话语，阿拉伯式的智慧，都会让你忍俊不禁。

《一千零一夜（下篇）》适合所有想提高英语阅读水平且能用心感悟美丽童话的读者阅读、欣赏之用。

<<一千零一夜 (下篇)>>

书籍目录

序言三件宝物 (I) ——勇敢的公主三件宝物 (II) ——说话鸟海的古娜尔驼背人的故事阿尔纳夏尔——理发师的第五个兄弟的故事贝姆赛德的盛宴——理发师第六个兄弟的故事航海家辛巴达和脚夫辛巴达辛巴达的第一次航海辛巴达的第二次航海辛巴达的第三次出海辛巴达的第四次出海辛巴达的第五次出海辛巴达的第六次航海辛巴达的第七次出海阿姆德王子与佩瑞巴奴仙女三个苹果诺里丁·阿里和贝德里丁·哈桑 (I) 诺里丁·阿里和贝德里丁·哈桑 (II) 阿里奇遇记卡马拉尔扎曼王子——神奇的会面卡马拉尔扎曼王子——疯了的公主卡马拉尔扎曼王子——假国王阿里·可吉亚神马

## &lt;&lt;一千零一夜（下篇）&gt;&gt;

## 章节摘录

三个孩子在老人悉心的关怀下茁壮成长，大王子取名叫作巴曼，二王子名叫帕维兹，小公主名叫佩瑞扎德，这些都是波斯史上有名的名字。

当两个王子长到足够大的时候，保管员请来专门的老师教他们读书写字和各门科学艺术。

由于小公主渴望和她的哥哥们学的一样多，最终她也掌握了许多的技能。

事实上，他们三个人都在各门学科上取得了巨大的进步，成绩十分优异。

与此同时，保管员在城外买了一大块土地，盖了华丽的房子，周围环绕着一个园子，里面种着各种各样的花草。

他不再工作后，就在这里和他的孩子们享受晚年，后来，他老死在这里。

保管员和他的妻子都没有告诉孩子们他们奇特的来历，因此他们都认为保管员就是他们的父亲。

在两个老人都去世后，他们继续快乐地生活在一起，彼此十分坦诚。

一天，一个老妇人来到他们的门前，此时两个年轻的王子外出不在家里。

老妇人乞求进屋去，并且一遍一遍地祈祷着，因为这个时候正是约定好的做公众礼拜的时间。

佩瑞扎德热情地礼待了她，见到老夫人一脸疲倦，她便请她休息片刻，等到恢复了再上路。

这个老妇人是那些将毕生的心血献给宗教的游徒之一。

公主立刻想要向她学习，听听她是怎么评价自己的居家摆设的，想知道与她所见识过的那些住宅相比，自己家还欠缺什么。

“和我说说，”公主说道，“您觉得我的房子和家具怎么样呢？

它们就应该这样摆吗？

或者还缺点什么呢？

我不像你一样可以游历四方，但是对于您的判断，我会十分感谢。

”老妇人答道：“既然你问到我了，我承认你的房子和家具都几近完美，但是在我看来还缺三样东西，有了它们，你的房子会比现在更美丽。

”于是佩瑞扎德求她说出缺少的那三样东西的名字，并且说道：“告诉我它们是什么，我想马上得到它们。

”“哦，小姐，”老妇人说道：“第一件东西是说话鸟，它十分罕见，并且很难得到，只要它开始鸣叫，成千的鸟儿就会飞到它这里来，和它一起歌唱。

第二件东西是歌唱树，它有光滑油亮的叶子，当叶子随风舞动时，会发出悠扬的声音。

第三件东西是金水，只要有一滴金水滴进盆子，接下来水盆就会被金水填满，金水会向上喷出形成喷泉，永远不会干涸。

”“我绝对相信您，”公主说道，“您能否告诉我这些东西在哪里可以找到，我怎样才能获得呢？

”于是圣人老妇人说道：“这三件至宝就在辛德国边境的土地上，从这里向东走就能到那里。

让要去找三件宝物的人问他走到二十天时遇到的第一个人，他会告诉他哪里能找到宝物。

”说完，她站起身来走了。

佩瑞扎德一直回想着老妇人的告诉她的话，她越想越觉得事情很冒险。

当她的两个哥哥晚上返回家的时候，他们很惊奇地发现她明显的不像往常一样开心。

“啊，我的妹妹，”巴曼王子说道，“你今晚为什么这么伤心难过呢？

告诉我们，让我们知道你的悲伤之处，帮你消除烦恼。

”“哦，没什么事。

”公主回应道。

但是巴曼王子追问道：“你一直在想什么，今天如果你不告诉我，我是不会走开的，也许是你对我们感到厌烦，或者是我们哪里让你烦心了？

”公主看她必须要解释了，就说道：“哦，我的哥哥，我们亲爱的父亲留给我们的这套房子看起来总是很完美，但是今天我听说它仍然缺少三样东西，它们是说话鸟，歌唱树和金水，从我听说了它们之后我就心情沉重，因为我想得到它们。

<<一千零一夜（下篇）>>

” “哦，我的妹妹，”巴曼王子说道，“明天一早我就去找它们，你是否可以给我一点线索，我去哪里可以找到它们。

” 佩瑞扎德把她所知道的关于这三件宝贝的事情告诉了王子，但是在第二天早晨，大王子即将出发时，她含泪来到哥哥的面前。

“哥哥，”她说道，“放弃这次出行吧，它可能充满了危险，如果你遇到不测，我会伤心地死掉的。

” “我已经下定决心了，”巴曼王子说道，“我一定要去完成这次冒险，不过我这里有件宝物，通过它你能知道我的情况，我的命运是凶是吉都有显示。

” 巴曼抽出他的猎刀，把它交给妹妹，说道：“如果在任何时候你想获知我的状况，把这把刀从刀鞘里拔出来，如果刀面干净明亮，说明我还活着，并且活得很好；但是如果它粘有血迹，你就能知道我已经性命不保了。

” 说完，年轻的王子走上了向东通往印度的大路。

当走到第二天的时候，巴曼王子看见一个模样丑陋而可怕的老人，他坐在路边小木屋旁的一棵树下。

他的头发像雪一样白，胡子也长得拖到地上。

他头戴一顶宽边小帽，身上唯一的衣服就是裹在身上的一块麻布片儿。

这天天刚亮，巴曼王子就十分警觉，这是他看见的一个人，于是他骑马来到了老人跟前，有礼貌地说道，“先生您好，希望真主安拉能够保佑您的日子幸福如意！”

” 老人的胡子很浓密并且很长而遮住了嘴，以致于他的回答别人一个字也听不懂，于是巴曼王子抽出一把剪刀，说道：“圣洁的老先生，您的长胡须已经遮住了您的嘴唇，让我帮您把它修理得更像样，那样您就不会看起来像一头野兽了。

” 老人点头表示同意，当胡子剪掉后，他的脸看起来光鲜又年轻，接着王子说道：“我希望能有面镜子让您看看您现在的样子。

” 这让老人十分高兴，他说道，“谢谢你，孩子，如果我能帮你什么忙来作为回报，我会很乐意尽心去做的。

”

<<一千零一夜（下篇）>>

编辑推荐

放松心情、远离尘嚣，暖暖地翻阅流传已久的英文故事。

无垠的沙漠，寂静的夜空，一弯眉月，挥洒银色的月光……故事就在这样的夜晚，静静地流淌，滋润着美丽心田。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>